

3. Článok 59 Zmluvy EHS sa má vykladať v tom zmysle, že sa neuplatní v prospech poskytovateľa služieb, ktorý je príslušníkom tretej krajiny.

(¹) Ú. v. EÚ C 228, 11.9.2004.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 5. októbra 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo

(Vec C-312/04) (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Vlastné zdroje Spoločenstiev — Nevybavené karnety TIR — Konania smerujúce k výberu cla na vstupe — Nedodržanie — Neprevedenie zodpovedajúcich príslušných vlastných zdrojov a nezaplatenie úrokov z omeškania)

(2006/C 294/12)

Jazyk konania: holandsčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: G. Wilms a A. Weimar, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaní: Holandské kráľovstvo (v zastúpení: H.G. Sevenster a J.G.M. van Bakel, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Článok 2 ods. 1, článok 6 ods. 2, článok 10 ods. 1 a článok 11 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1552/89 z 29. mája 1989, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 88/376/EHS, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 155, s. 1) – Nezačatie konaní smerujúcich k výberu cla v stanovenej lehote v dôsledku nezrovnalostí pri preprave tovaru na podklade karnetu TIR – Neprevedenie príslušných vlastných zdrojov v stanovenej lehote a nezaplatenie úrokov z omeškania

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamietá.
2. Komisia Európskych spoločenstiev je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 228, 11.9.2004.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 5. októbra 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof – Rakúsko) – Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG/Finanzlandesdirektion für Tirol, Finanzlandesdirektion für Steiermark, Finanzlandesdirektion für Kärnten

(Vec C-368/04) (¹)

(Štátna pomoc — Článok 88 ods. 3 posledná veta ES — Čiastočné vrátenie spotrebných daní z energií — Neoznámenie pomoci — Rozhodnutie Komisie — Vyhlásenie zlučiteľnosti pomoci so spoločným trhom počas určitého obdobia v minulosti — Účinok na žiadosti o vrátenie predložené podnikmi, ktoré nie sú príjemcami tohto opatrenia pomoci — Právomoci vnútroštátnych súdov)

(2006/C 294/13)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG

Žalovaní: Finanzlandesdirektion für Tirol, Finanzlandesdirektion für Steiermark, Finanzlandesdirektion für Kärnten

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verwaltungsgerichtshof – Výklad článku 88 odsek 3 ES – Priznanie pomoci štátu v rozpore so zákazom vykonať zámer poskytnutia pomoci pred rozhodnutím Komisie – Pomoc spočívajúca v čiastočnom vrátení dane z energie iba podnikom vyrábajúcim hmotné statky – Účinok neskoršieho rozhodnutia Komisie, ktorým sa pomoc označuje za zlučiteľnú so spoločným trhom

Výrok rozsudku

1. Článok 88 ods. 3 posledná veta ES je potrebné vykladať v tom zmysle, že prináleží vnútroštátnym súdom ochraňovať práva osôb podliehajúcich ich právomoci pred prípadným nedodržaním zákazu uskutočnenia pomoci vnútroštátnymi orgánmi predtým, ako Komisia Európskych spoločenstiev prijme rozhodnutie o jej povolení. Pri svojom rozhodovaní musia vnútroštátne súdy v plnom rozsahu zohľadniť záujem Spoločenstva a nesmú prijať opatrenie, ktorého jediným účinkom by bolo rozšírenie okruhu príjemcov protiprávnej pomoci.

2. Keďže dôsledkom rozhodnutia Komisie Európskych spoločenstiev vyhlasujúceho neoznámenú pomoc za zlučiteľnú so spoločným trhom nie je legalizácia a posteriori vykonávacích aktov, ktoré boli neplatné, pretože boli prijaté v rozpore so zákazom uvedeným v článku 88 ods. 3 poslednej vete ES, nie je dôležité, či bola žiadosť podaná pred alebo po prijatí rozhodnutia vyhlasujúceho pomoc za zlučiteľnú so spoločným trhom, pokiaľ sa táto žiadosť vzťahuje na protiprávnu situáciu vyplývajúcu z neoznámenia.

(¹) Ú. v. EÚ C 273, 6.11.2004.

ktorý podmieňuje dovoz nedenaturovaného etylalkoholu s obsahom alkoholu vyšším ako 80 stupňov predchádzajúcim povolením, s výnimkou toho, ak sa ukáže, že za právnych a skutkových okolností situácie v dotknutom členskom štáte je možné zabezpečiť ochranu verejného zdravia a verejného poriadku proti narušeniam spôsobeným alkoholom opatreniami menej postihujúcimi obchod v rámci Spoločenstva.

(¹) Ú. v. EÚ C 300, 4.12.2004.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 28. septembra 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Korkein oikeus – Fínsko) – trestné konanie proti Jan-Erik Anders Ahokainen, Mati Leppik

(Vec C-434/04) (¹)

(Voľný pohyb tovaru — Články 28 ES a 30 ES — Vnútroštátna právna úprava zakazujúca bez predchádzajúceho povolenia dovážať nedenaturovaný etylalkohol s obsahom alkoholu vyšším ako 80 % — Opatrenie s rovnocenným účinkom ako množstevné obmedzenie — Odôvodnenie ochranou verejného zdravia a verejného poriadku)

(2006/C 294/14)

Jazyk konania: fínčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Korkein oikeus

Účastníci trestného konania pred vnútroštátnym súdom

Jan-Erik Anders Ahokainen, Mati Leppik

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Korkein oikeus – Výklad článkov 28 a 30 ES vo vzťahu k vnútroštátnej právnej úprave vyžadujúcej povolenie pre dovoz nedenaturovaného etylalkoholu, ktorý má viac ako 80 %

Výrok rozsudku

Článkom 28 ES a 30 ES neodporuje režim, akým je režim zavedený zákonom č. 1143/1994 o alkohole [alkoholilaki (1143/1994)],

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 3. októbra 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Nemecko) – Fidium Finanz AG/Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

(Vec C-452/04) (¹)

(Slobodné poskytovanie služieb — Voľný pohyb kapitálu — Spoločnosť usadená v treťom štáte — Činnosť smerujúca výlučne alebo prevažne na územie členského štátu — Poskytovanie úverov v rámci podnikateľskej činnosti — Požiadavka predchádzajúceho povolenia v členskom štáte, v ktorom sa poskytuje plnenie)

(2006/C 294/15)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Fidium Finanz AG

Žalovaný: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verwaltungsgericht Frankfurt am Main – Výklad článkov 49, 56 a 58 ES – Podnik usadený v treťom štáte, ktorého činnosť spočíva v poskytovaní pôžičiek smeruje výlučne alebo prevažne na územie členského štátu – Požiadavka predchádzajúceho povolenia v členskom štáte, v ktorom sa plnenie poskytuje